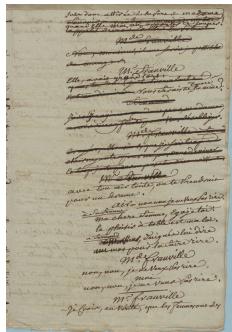


Plus de peur que de mal, folio 64_B

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



Informations sur cette page

Date[1751-1815]

LangueFrançais

SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Transcriptions

Transcription diplomatique

fournir *ill.* au moins. notre suis donc attirée de la Part de madame appétit devrait exciter le vôtre.
quand Elle ma vû apporter ce souper !

M^{de} Franville

Non, monsieur, il me seroit impossible de manger.

M^r Franville

quas tu donc ? je te trouve toute extraordinaire. Elle avoit grand tort. Nous ferais tu ^Encore^ la

mine ?

Fernand

~~Je n'imagine cependant pas, madame, avoir rien fait pour vous désobliger.~~

M^{de} franville à Fernand

~~Croyés, Monsieur, que je suis trop clairvoyante pour ne pas vous deviner et trop juste pour ne pas être reconnaissante.~~

M^r Fernand/Franville

avec ton air triste, on te Prendrait pour un drame.

air - non non je ne veux Pas rire.

à Sa femme

Ma chere femme, Egaÿe toi :
le plaisir à table est ma loi.

a Fernand

Ill./Monsieur, daignés lui dire
Ill./un mot pour la faire rire.

M^{de} franville

non, non, je ne veux Pas rire

moi

non, non, je ne veux Pas rire.

M^r franville

Je crois, en vérité, que les femmes ont des

Transcriptions

Transcription modernisée

je me suis donc attirée de la part de madame quand elle m'a vu apporter ce souper !

M. Franville

Elle avait grand tort. Nous ferais-tu encore la mine ? Avec ton air triste, on te prendrait pour un drame.

AIR - *Non non je ne veux pas rire.*

À sa femme

*Ma chère femme, égaie-toi :
Le plaisir à table est ma loi.*

À Fernand

*Monsieur, daignez lui dire
Un mot pour la faire rire.*

Mme Franville

Non, non, je ne veux pas rire.

Moi

Non, non, je ne veux pas rire.

M. Franville

Je crois, en vérité, que les femmes ont des

Informations sur le fichier

Nom original : AD53_0017J_013_0064_B.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 1 Mo

Dimensions : 2130 x 3118 px

Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), *Plus de peur que de malfolio 64_B*, [1751-1815].

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 18/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/595>

Copier

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 16/03/2019 Dernière modification le 11/03/2021